

EXILIOS

EXILES

Dirigido por/Directed by XAN LEIRA

Productora/Production Company: ACUARELA COMUNICACIÓN, S.L. Ave do Mar, Portal 14-15, 2ºB. 36950 Moaña. (Pontevedra). Tel./Fax 986 31 31 93. E-mail: acuarela.comunicacion@telefonica.net

Director: XAN LEIRA.
Productora/Producer: DIANA REITER.
Productor ejecutivo/Executive Producer: XAN LEIRA.
Guión/Screenplay: XAN LEIRA.
Director de Fotografía/Photography: ARIEL NAX.
Cámara/Camera Operator: ARIEL NAX.
Música/Score: ENRIQUE ESTRADA.
Montadores/Editors: FAUSTO CARRASCO ARIAS, XAN LEIRA.
Montadores de sonido/Sound Editors: FAUSTO CARRASCO ARIAS, XAN LEIRA.
Sonido directo/Sound Mixer: FAUSTO CARRASCO ARIAS.
Mezclas/Re-recording Mixer: ENRIQUE ESTRADA.
Ayudante de dirección/Assistant Director: PAULA ALONSO FIGUEROA.
Documentación/Research: XAN LEIRA, DIANA REITE, PAULA ALONSO FIGUEROA.

DOCUMENTAL/DOCUMENTARY

Con la participación de/with the participation of: XESÚS ALONSO

MONTERO (Catedrático); JESÚS BERNÁNDEZ GÓMEZ, RAMÓN ESTURAU CALVO, FRANCISCO COMESAÑA (Exiliados en México); INÉS CANOSA (Galerista), OLGA CENTURIÓN (Nuera), FANY EDELMAN (Brigadista Internacional), ROBERTO FANELO (Gerente del Café Tortoni); MARÍA ELVIRA FERNÁNDEZ LÓPEZ, MARIVÍ VILLAVERDE (Exiliada en Argentina); RAMÓN GARCÍA FERNÁNDEZ (Editor), ANTONIO GATO SOENGAS (Alcalde de Monterroso); JULIA CONSTENLA, RAIMUNDO GARCÍA "BOROBÓ", ISIDRO GILBERT, SUSANA VIAU, NORBERTO VILLAR (Periodistas); ISAAC DÍAZ PARDO, ALBINO FERNÁNDEZ, EUGENIO GRANELL (Artistas plásticos); JACOBO MAGID (Brigadista Internacional); XOSÉ LUIS AXEITOS AGRELO, CARLOS BERNÁNDEZ, ARTURO CUADRADO MOURE, GREGORIO FENTE, JOSÉ GONZÁLEZ LEDO, XOSÉ NEIRA VILAS, ALBERTO PORTAS, LUIS ALBERTO QUESADA (Escritores); FERNANDO SALGADO (Periodista y Biógrafo), FERNANDO SCORNIK (Hijastro), GEORGINA SCORNIK (Nieta), LOIS TOBÍO (Exiliado en Uruguay), DOMINGO VILLAR (Exiliado en Francia). **Locución/Locution:** LUIS IGLESIA.

Vídeo digital DVCam. Color. 16/9.

Duración/Running time: 76 minutos.

Tipo de cámara/Camera model: SONY DVCAM.

Estudios de sonido/Sound Studios: SUSHI RECORDS, CARLOS GANDÓN.

Lugares de rodaje/Locations: Galicia, Madrid; Buenos Aires (Argentina).

Fechas de rodaje/Shooting dates: 2004 - 2005.

■ **Contacto/Contact - Sales:** ACUARELA COMUNICACIÓN, S.L.

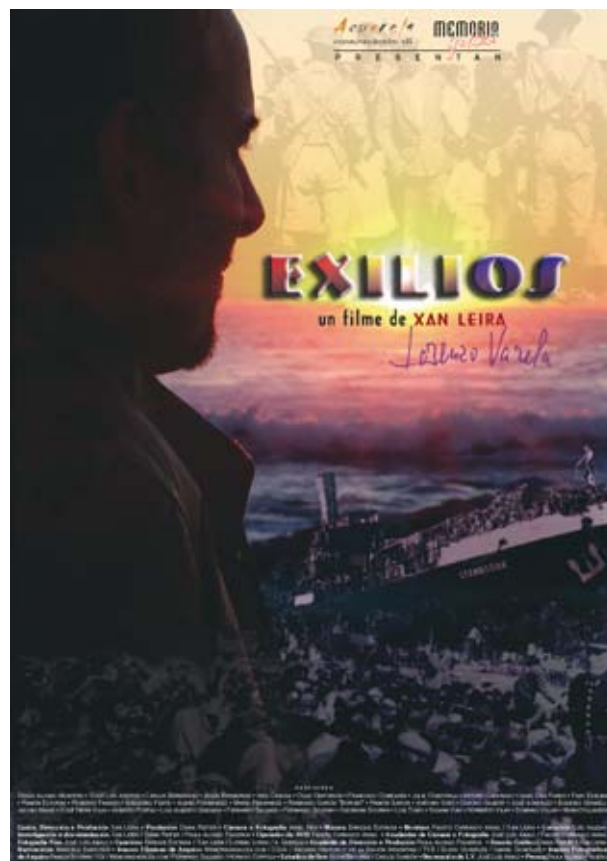
■ **Distribución en televisión/TV Distribution:** MEMORIA DA GALIZA. Ave do Mar, Portal 14-15, 2ºB. 36950 Moaña. Tel./Fax 986 31 31 93. memoriadagaliza@telefonica.net

XAN LEIRA/Filmografía/Filmography:

Cortometrajes/Short films: 1996. PEPE VELO, VERBAS COMA LÓSTREGOS. 2005: LEMBRANZAS DE LORENZO VARELA.

Documentales/Documentaries: 1998: CAUSA ABIERTA CONTRA EL GENOCIDIO. 2004: ALEXANDRE BÓVEDA, CRÓNICA DE LA GALIZA MÁRTIR. 2004: MEMORIAS DUN NENO LABREGO. 2005: VICEVERSA. 2005: ÁNXEL CASAL, LA LUZ IMPRESA.

Largometrajes/Feature films: 2004: CASTELAO E OS IRMÁNS DA LIBERDADE. 2006: EXILIOS.



Web: www.exilios.com.es



Exilios es el término que más adecuadamente define la vida y la obra de Lorenzo Varela, y con él la de miles de españoles que por la emigración, primero, y el levantamiento militar y la Guerra Civil, después, dejaron la tierra en la búsqueda del pan, el trabajo y la libertad. Su nacimiento en un barco presagiaba el constante ir y venir que caracterizará toda su trayectoria vital: de Cuba, donde nace, a Monterroso (Lugo); de Monterroso hacia Buenos Aires; el retorno a Lugo y, pocos años después, su emigración a Madrid. El estallido de la Guerra Civil y la derrota posterior forzarán un nuevo viaje de destierros por el mundo: Francia, Méjico y finalmente Argentina, donde desarrollará una extraordinaria obra literaria, política y social.

"Exiles" is the term which most adequately defines the life and work of Lorenzo Varela and the thousands of Spaniards who left their land in search of bread, work and freedom firstly as emigrants and then because of the military uprising and the Civil War, His birth in a boat presaged the constant comings and goings which would characterize the whole course of his life: from Cuba where he was born to Monterroso (Lugo); from Monterroso to Buenos Aires; the return to Lugo and not long after his emigration to Madrid. The outbreak of the Civil War and the later defeat forced another journey of exile through the world: France, México and finally Argentina where he produced an extraordinary political, social and literary oeuvre.

© Ministerio de Cultura

